Personalnachrichten = Personnel = Personale

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung = Bulletin technique / Administration des télégraphes et des téléphones suisses = Bollettino tecnico / Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri**

Band (Jahr): **9 (1931)**

Heft 1

PDF erstellt am: **20.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Weihnachtstage trat wieder ein Schlaganfall ein, der die Ueberführung ins Spital nötig machte. Am Silvesterabend ist Traugott Nägelin im Alter von erst 46 Jahren gestorben. Die Glockenklänge, die dem scheidenden Jahre nachhallten, gaben auch ihm das Geleite auf den Weg zur ewigen Ruhe.

Der plötzliche Hinschied unseres lieben Kollegen hat uns tief erschüttert. Möge sein goldener Charakter uns Ziel und Vorbild sein und möge unsere herzliche Teilnahme dazu beitragen, den verehrten Hinterbliebenen und Trauernden über die schweren Stunden hinwegzuhelfen. *Bo.*

Personalnachrichten — Personnel — Personale.

Wahlen. — Nominations. — Nomine.

Obertelegraphendirektion.

Sekretariat und Personelles. Sekretär-Bureauchef: *Dotta Mario.*

Kontrolle und Rechnungswesen. Revisor: *von Aarburg Walter.*

Liniensektion. Sekretär-Bureauchef: *Leuenberger Hans.* Sekretär: *Gertsch Rudolf.* Zeichner II. Kl.: *Füchter Hans.*

Telephonsektion. Ingenieur II. Kl.: *Langenberger Alfred.* Techniker I. Kl.: *Zinggeler Emil.* Chefmonteur: *Kägi Jakob.* Zeichner II. Kl.: *Küng Ernst.*

Telegraphen- und Radiosektion: Monteur I. Kl. bei der Radiosendestation Sottens: *Will Frédéric.*

Sektion für elektrotechnische Versuche und Materialprüfungen Techniker II. Kl.: *Alt Albert.*

Sektion Baumaterialverwaltung. Sekretär: *Blasimann Viktor.* Spezialhandwerker: *Burri Albert.* Bureaugehilfin I. Kl.: Frl. *Sutter Hedwig.*

Kreistelegraphendirektionen, Bau- und Betriebsämter.

Genève. Surveillantes: Mlles *Ita Hélène, Mennet Marthe.* Monteurs de lignes: *Andrés Emile, Barrat Auguste.* Ouvrier aux lignes: *Dunand Auguste.* Dames-aides d'exploitation de Ire cl.: Mlles *Amaudruz Jeanne, Casetti Berthe, Chalier Alice, Deillon Hermine, Favre Germaine, Flaction Juliette, Glutz Rosa, Grobet Olga, Margairaz Marguerite, Perret Henriette, Röthlisberger Yvonne, Robert Blanche, Zingg Marguerite.* Dames-aides d'exploitation de IIe cl.: Mlles *Dunand Renée, Gay Camille, Kesselring Edith, Schreiner Jeanne.*

Lausanne. Monteurs de Ire cl.: *Andrist Charles, Brélaz Félix,* Monteur de lignes: *Abbondioli Quinto.* Dames-aides d'exploitation de Ire cl.: Mlles *Addor Marthe, Balmer Ida, Gonin Eva, Jordan Elisa, Suter Gertrude.* Dames-aides d'exploitation de IIe cl.: Mlles *Dufaux Louise, Teuscher Nelly.*

Montreux. Dame-aide d'exploitation de Ire cl.: Mlle *Leuenberger Jeanne.*

Sion. Dame-aide d'exploitation de IIe cl.: Mlle *Girard Germaine.*

Yverdon. Surveillante: Mlle *Desponds Mathilde.* Conducteur d'automobiles de Ire cl.: *Stössel Walter.* Dames-aides d'exploitation de Ire cl.: Mlles *Cardinaux Marie, Pahud Vivianne.*

Bern. Linienmeister: *Steiger Ernst.* Monteur II. Kl.: *v. Kaenel Hans.* Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Schlaginhaufen Marie, Schüpbach Alice, Spätig Susanne, Sterchi Gertrud.* Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Burkhard Rosa, Eggler Johanna, Riesen Gertrud.*

Burgdorf. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *v. Gunten Lydia.*

Biel. Techniker I. Kl.: *Schaltenbrand Jules.* Linienmonteure: *Jeanneret André, Reber Hans.*

Delémont. Monteur de lignes: *Ochsner Samuel.*

Thun. Zentralstationsmonteur: *Balmer Hans.*

Interlaken. Aufseherin: Frl. *Zurschmiede Klara.*

Neuchâtel. Dame-aide d'exploitation de Ire cl.: Mlle *Despland Evelyne.*

Olten. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *v. Arx Elise.* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Born Hedwig.*

Basel. Linienmeister: *Gerber Albert.* Monteur I. Kl.: *Hunziker Adolf.* Monteur II. Kl.: *v. Arx Robert.* Linienmonteure: *Stocker Friedrich, Wunderlin Ernst.* Oberaufseherin: Frl. *Schaub Emma.* Aufseherinnen: Frl. *Kaufmann Luise, Rastorfer Julia.* Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Brombacher Elisa, Fazendin Elise, Haberthür Marie, Kleeb Rosa, Meier Elsa, Munz Marie, Rieter Elisabeth, Schaffner Margrit, Schmid Ida, Steiner Anna, Syfrig Hedwig.* Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Hürzeler Margrit, Linder Elisabeth, Linder Irene, Schenk Rosa.*

Aarau. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Härdi Hermine, Irmiger Rosa.*

Baden. Monteur I. Kl.: *Pfister Jakob.* Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Eggenberger Luise,* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Gnepf Emma.*

Brugg. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Rey Amalie.*

Solothurn. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Brandt Margrith, Büchler Ida, Schibler Elise.*

Luzern. Bureauchef II. Kl.: *Zehnder Joseph.* Linienmonteur: *Kottmann Joseph.* Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Köhli Lina, Weber Josephine.*

Zug. Linienmonteure: *Meier Joseph, Utzinger Heinrich.*

Zürich. Techniker I. Kl.: *Zaugg Fritz.* Obergehilfen: *Kern Hans, Schmid Emil.* Monteure I. Kl.: *Gilg Karl, Killias Konrad, Jucker Julius.* Monteure II. Kl.: *Meier Edwin, Siegrist Fritz, Weber Albert.* Wagenführer II. Kl.: *Schmid Eugen.* Linienmonteure: *Peier Johann, Stäubli Gottlieb.* Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Liechti Klara, Margstahler Lina, Rüegg Marie.* Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Bättig Klara, Carl Caroline, Dietrich Lina, Fischer Mina, Gretler Ida, Hafner Hedwig, Herrmann Ida, Heussy Luise, Keller Emma, Rohr Rosa, Ryffel Elsa, Strickler Martha, Wiesner Anna.*

Horgen. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Schlegel Berta.*

Thalwil. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Meyer Lydia.*

Uster. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Ricklin Hedy.*

Rapperswil. Sekretär: *Pfändler Alfred.* Linienmonteur: *Wettstein Jakob.* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Isler Elise.*

Wädenswil. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Blum Hedwig.*

Winterthur. 1. Telegraphist: *Caflisch Bartholome.* Linienmonteure: *Gilgen Robert, Goldberg Otto, Wydenkeller Ernst.* Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Stahel Rosa, Wyss Maria.* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Meili Margrith.*

Schaffhausen. Linienmonteur: *Bührer Wilhelm.* Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Oderbolz Anna.* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Margret Gertrud.*

St. Gallen. Oberaufseherin: Frl. *Egli Lydia.* Linienmonteure: *Eugster Jakob, Lenherr Rudolf.* Aufseherin: Frl. *Sprenger Alice.* Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Brunner Alice, Bürke Martina.* Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Blumer Klara, Huber Luise, Peter Klara, Schärmeli Klara.*

Frauenfeld. Linienmonteur: *Wicki Niklaus.*

Kreuzlingen. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Diebold Gertrud.*

Weinfelden. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Keller Rosa.*

Wil, St. G. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Forster Margrit.*

Chur. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Lenggenhager Anna.*

St. Moritz. Bauleiter I. Kl.: *Deubelbeiss Karl.* Linienmonteur: *Robbi Johann.* Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Fischer Clara.*

Bellinzona. Ausiliaria dell'esercizio di I cl.: Signorina *Losa Maria.*

Locarno. Sorvegliante: Signorina *Dellasanta Marta.* Ausiliarie dell'esercizio di I cl.: Signorine *Giugni Olinda, Tschanz Marta.*

Lugano. Tecnico di II cl.: *Ritter Enrico.* Ausiliaria dell'esercizio di II cl.: Signorina *Foglia Nara.*

Chiasso. Ausiliaria dell'esercizio di I cl.: Signorina *Papis Giuseppina.*

Versetzungen in den Ruhestand. — Mises à la retraite.

Genève. Mlle *Favre-Bulle Marie*, surveillante. *Decarli Jean*, chef-ouvrier de Ire cl.

Lausanne. *Saudan André*, monteur de Ire cl.

Bern. *Arn Fritz* und *Bachmann Gottlieb*, Linienmeister.

Basel. Frl. *Treu Martha*, Oberaufseherin.

Luzern. *Andermatt Albert*, Bureauchef I. Kl.

St. Gallen. *Egger Robert*, Linienmonteur.

Chur. *Kratzer Louis*, Sekretär.

Todesfälle. — Décès. — Decessi.

Basel. *Nägelin Traugott*, I. Telegraphist.

Untereggen. *Moser Franz Xaver*, Telegraphist und Telephonist.

Aus dem schweizerischen Patentwesen — Brevets d'invention suisses.

138149. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Installation téléphonique.

138729. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit Gesellschaftsleitungen.

138730. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Telephonanlage.

138731. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Connecteur pour installations téléphoniques automatiques et autres installations analogues.

139020. **Ateliers J. Carpentier, Paris:** Procédé de télégraphie.

139021. **Erich Hausdorf, Berlin-Wilmersdorf:** Telephonanlage mit Verstärkungseinrichtung.

139022. **Ernst Müller, Bern:** Vorrichtung zur Unterbringung eines Streifens mit darauf befindlichen Notizen, insbesondere von Telephonadressen etc.

139023. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit Gesellschaftsleitungen.

139024. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit Gesellschaftsleitungen.

139025. **Bell Telephone Manufacturing Co., Antwerpen:** Schaltungsanordnung für Telephonanlagen zum Herstellen von Verbindungen von Unterämtern nach Hauptämtern, sowie Ortsverbindungen in Unterämtern.

139026. **Bell Telephone Manufacturing Co., Antwerpen:** Schaltungsanordnung für das automatische Laden der Batterien in Fernsprechanlagen.

139027. **Radio Corporation of America, New York:** Antenne pour la transmission directive d'énergie de radio-signalisation.

139028. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H., Berlin:** Schaltungsanordnung zur selbsttätigen Ruf- und Besetztkontrolle von Hochfrequenztelephoniegeräten.

139029. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H., Berlin:** Schaltung für mit Elektronenröhren versehene Geräte.

139030. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Einrichtung zur Umsetzung von Licht- in Strom- oder Spannungsänderungen.

139031. **Dr. phil. Franz Rother, Leipzig:** Lichtelektrische Zelle.

139332. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H., Berlin:** Schaltungsanordnung zum Zusammenschluss verschiedener Hochfrequenz-Selbstanschlussanlagen.

139606. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Telegraphenanlage.

139607. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H., Berlin:** Einrichtung zur selbsttätigen Aufrechterhaltung einer praktisch konstanten Verbrauchsspannung bezw. eines praktisch konstanten Verbrauchsstromes bei veränderlicher, verfügbarer Spannung der Wechselstromquelle.

139608. **Dr. Erich Asch, Berlin-Südende:** Gleichstromverstärker mit zwei oder mehr Elektronenröhren-Verstärkerstufen, deren Anodenspannungen in Reihe liegen.

139609. **C. Lorenz Aktiengesellschaft, Berlin-Tempelhof:** Einrichtung zur Hochfrequenz-Nachrichtenübermittlung im Gegensprechverkehr.

139610. **Otho Fulton, Bromley (Kent, Grossbritannien):** Sende- und Empfangseinrichtung zur Fernübertragung von Zeichen, Bildern und sonstigen Darstellungen.

139958. **Creed & Company Limited, Croydon (Surrey, Grossbritannien):** Typenrad, insbesondere für Drucktelegraphen.

139959. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Mikrophon.

139960. **Jean Hegnauer, Lausanne:** Registrier- und Markiereinrichtung für selbsttätige Telephonanlagen.

139961. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Anordnung zum Verhindern von Anschlüssen an eine gewisse Leitungsgruppe in selbsttätigen Fernsprechanlagen mit Registern.

139962. **Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin:** Röhrenempfänger.

139963. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H., Berlin:** Schaltung für Röhrensender, insbesondere für kurze Wellen.

140265. **Bell Telephone Manufacturing Co., Antwerpen:** Telephonapparat.

140266. **Bell Telephone Manufacturing Co., Antwerpen:** Schaltungsanordnung für automatische und halbautomatische Telephonanlagen, bei denen in Schaltstufen Steuerstromkreise angeordnet sind.

140267. **Westinghouse Electric & Manufacturing Company, East Pittsburgh:** Hochfrequenzverstärker.

140268. **Gebr. Kleinmann, Berlin-Lichtenberg:** Steckerstift, insbesondere für Radioröhren.

140269. **Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin:** Einrichtung für Rundfunkempfänger zur Verhinderung von Uebersteuerungen.

140270. **Anton Baron Codelli, Moste pri Ljubljani (Jugoslawien):** Verfahren zum elektrischen Fernsehen.

140538. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Schaltung für Unterlagerungstelegraphie mit Fernsprechvierer betrieb.

140539. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Sender für Typendrucktelegraphen.

140540. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Einrichtung an Stromstoßsendern mit Fingerscheibe.

140541. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Verstärker mit Vorübertrager.

140872. **Dr. Markus Dumermuth, Wabern b. Bern:** Verfahren und Vorrichtung zur telephonischen Ueberbrückung grosser Entfernungen.

140874. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Fernsprechanlage mit Wählerbetrieb und Stromstoßspeichern.

140875. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H. Berlin:** Einrichtung, die zum Senden und Empfangen von kurzen Wellen geeignet ist.

141173. **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande):** Einrichtung zum Ausgleichen von Wechselspannungsschwankungen.

141174. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Vorübertrager für Verstärker.

Verlag: Materialverwaltung der Oberpostdirektion, Bern. — Druck, Clichés und Versand: Hallwag, Bern.